

# HADD IL-PALM (2018) IL-BIDU TAL-GIMGHA MQADDSA

Contributed by Frans Galea  
 Saturday, 24 March 2018  
 Last Updated Saturday, 24 March 2018

Din  
 hija il- Liturgija Hadd il-Palm - Il-Bidu tal-Gimgha Mqaddsa ( 2018 ) bi hsibijiet min Joe Rapa.

## Il-Mulej

esù tnissel fil-luf ta' Marija u tweled fl-g'ar ta' Betlehem g'al g'an wie'ed: biex huwa jg'ix fil-milja tieg'u il-Misteru tal-G'id. Din kienet is-sieg'a tieg'u. Hu stess jg'id li g'al sieg'a wa'da lie u kellu 'erqa enormi li tg'addi. Ta' bniadem li kien, kien mimli tensjoni dwar din l-esperjenza li kienet dejjem toqrob. Iktar kemm beda jtfarfar u jikber fil-grazzja, kif jg'idilna l-Van!elu, iktar bdiet ti ara f'mo'u, mill-ldid ta' bniadem li kien, il-missjoni li kellha timmarkalu l-'ajja tieg'u fuq din l-art. Bdiet ta' kmu l-intuwizzjoni qaddisa li dak kollu li kien hemm fl-Iskrittura kien appuntu dwaru, dwar il-persuna tieg'u, u li dan kollu kien qed jiggwidaH lejn il-kenosi, li kien ilu li beda, imma li kellha tispjega fil-qtil tal-eruf tat-tpattija barra l-belt ta' erusalemm.

## Meta

telaq minn dar Ommu biex jibda l-missjoni tieg'u, ma kien g'ad baqag'lu l-ebda dubju dwar lejn xhiex kien miexi. Dak li minn dejjem kien f'mo' il-Missier, kien wasal biex jitwettaq. Il-pattijiet li Alla kien g'amel mal-bniadem qabel, kienu pattijiet temporanji, tajbin g'al dak il-|mien biss. Imma issa kien qorob il-|mien li jili fis-se' il-Patt etern, il-Patt li kien minn dejjem g'and il-Missier u li kien se jitwettaq issa, fil-|mien.

## Meta

Alla 'alaq l-univers, dan kien att ta'&rsquo; M'abba.

Alla hu M'abba u l-Im'abba dejjem trid tinqasam, tinag'ta, to'loq, tkun

gawduta minn 'addie'or. G'alhekk

il-Mulej ma setax ma jo'loqx l-univers.

U meta 'alaq il-bniedem, din kienet l-ikbar opra tal-Im'abba. Il-bniedem ma setax ma jkunx ma'luq totalment 'ieles. Alla seta'&rsquo; jo'loq bniedem li ma

jilbaljax, ma jidnibx, ma jag'milx 'sara... imma dan ma kienx ikun att ta'&rsquo;

M'abba g'ax ma kienx qed i'alli 'ieles lill-'lejqa tieg'u. Meta l-Im'abba hi vera, ma tisforza lil 'add,

ma tag'mel vjolenza fuq 'add, ma timponi fuq 'add. A'na li na'sbu li nifhmu fl-Im'abba,

ningannaw ru'na li n'obbu, u ma nkunu n'obbu xejn, meta lill-ie'or jew

lill-o'ra inkunu rriduh jew irriduha differenti milli hu jew hi. Kemm vjolenzi nag'mlu fuq xulxin fl-isem

tat-taparsi M'abba li na'sbu li g'andna.

&ldquo;G'ax irridlu l-lid, ta'&rdquo; ng'idu.

## Alla

ma mexiex b'&rsquo;dan il-mod mag'na. Ma

'alaqniex robots, iprogrammati biex nobduH dejjem u awtomatikament. Hu rriskja 'afna fuqna u kien jaf x'&rsquo;kienu se

jkun l-g'a'lliet tal-bniedem, fil-'elsien tieg'u. Imma Alla ma 'asibx fih innifsu meta

'alaqna. Hu ried jaqsam mag'na M'abtu

billi jdewwaqna l-ajja li Hu biss kellu.

Din il-ajja mhix li wie'ed jie'u n-nifs, jew jiekol, jew ja'dem. Dik hi ejistenza. Anke l-annimali jag'mlu dan kollu. Il-vera

ajja hi li l-bniedem i'ossu ma'bub. U l-Im'abba li timla tassew qalb il-bniedem

hi l-Im'abba ta'&rsquo; Alla g'ax minnha 'ie ma'luq.

## Alla

kien jaf minn dejjem li din l-Im'abba kienet se titlob minnu 'wejje! enormi

biex tkun emnuta mill-bniedem. Kien di!a

jaf li Adam ma kienx se jkollu sa'a jobdih fil-libertà mog'tija lilu u li

malli l-bniedem jit'assar, kienu se jirtu dan it-ta'sir id-dixxendenti tieg'u

kollha. Kien di!a jaf li Hu, Alla

nnifsu, kien se jkolli jissagrifika ru'u biex jirba' lura qalb il-bniedem. Dan is-sagrifi ju hu kien se jg'ixu

fil-Misteru tal-G'id ta'&rsquo; Ibnu. L-Im'abba li hi Alla kellha tinag'ta f'&rsquo;idejn

il-bnedmin, li ma kinux jemmnu fiha, biex tili msawta u tinqatel b'ala offerta

enormi g'al dawk stess li kienu qatluha.

Dan se" biex, jekk dnub il-bniedem kien bla qies, bla limitu, bla tama

ta'&rsquo; tpattija, bla prezz li bih jista'&rsquo; jinfeda... ekk, tidher din l-Im'abba li

hi ikbar minn kolloq g'ax hi Alla; tidher din l-Im'abba li tmur lil hemm

mill-ikbar infedeltajiet u mo'qrija, biex t'assar hi s-sentenza kontra

l-bniedem. Hija din l-Im'abba biss li

tmur lil hemm sa'ansitra mill-mewt. Hija

din l-Im'abba biss li t'obb billi tmut flok l-g'adu. U hija din l-Im'abba biss li liet imqajma

mill-mewt g'ax il-mewt ma setg'etx tirb'ilha billi kienet ilg'ar minnha.

## Wie'ed

ma jistax jieqaf jikkontempla l-Misteru tal-G'id ta'&rsquo; Kristu. Lanqas li kieku kellna intelli!enza hekk

kbira li nifhmu l-misteri kollha, u 'ajja tant twila biex nikkontemplaw

bir-reqqa dak kollu li g'amel Alla g'alina... xorta nistg'u nibqg'u sal-a"ar

nifs na'sbu fuq dan il-Misteru u nkunu g'adna fil-bidu mieg'u. G'alhekk ikollna nirrassenjaw ru'na g'al

kliem sempli i g'ax nemmnu li hu l-Ispirtu s-Santu, bil-Grazzja tieg'u, biss,

biss, li jista'&rsquo; jift'ilna g'ajnejna biex naraw ra!! dawl minn wie'ed minn tant

u u' li g'andha din il-lawhra.

## U

I-Kliem sempli i huwa dan: li bi dnuhna a'na mejta, imma fl-Im'abba tieg'u,  
 il-Missier bag'at lil Ibnu biex jie'u Hu fuqu nrihsu l-qrusa ta'&rsquo; din is-sa'ta  
 tad-dnuh. Bag'tu biex imut biex int u  
 jien ng'ixu g'al dejjem. Bag'tu biex  
 i'allas id-dejn li twelidna bih u jidnih matul 'ajjitna. Bag'tu biex, rebbie' fuq il-Mewt, jag'tina  
 sehem mill-Ispirtu rebbie' tieg'u biex minn issa &rsquo;l quddiem a'na nsiru sidien  
 ta'&rsquo; dak kollu li qabel kien ikiddna u joqtolna.  
 Bag'tu biex jimmansa l-mewt biex iktar kemm nikbru fil-Fidi iktar  
 nindunaw li l-mewt mhi xejn 'lief o'tna li tift'ilna, bi 'lewwa, l-Bieb ta'&rsquo;  
 eternità hienja.

## Ta'&amp;rsquo;

xhiex kien 'aqqulna dan kollu? Biex  
 immeritajnihom dawn il-Grazzji kollha?  
 Il-Grazzja, isimha mag'ha: rigal &lsquo;gratis&rsquo;, b'&rsquo;xejn, bla mist'oqq. Il-qaddisin huma qaddisin g'ax indunaw  
 li  
 l-qdusija tag'hom mhix tag'hom imma mlibbsa lilhom g'ax Xi &add le'or immeritahielhom.  
 U dan ix-Xi &add le'or hu l-G'alij tag'na, Sidna esù Kristu. Min'abba l-merti ta'&rsquo; Kristu a'na lkoll !usti  
 quddiem il-Missier, a'na lkoll qaddisin la minn hawn, bid-difetti tag'na  
 kollha. Imma din il-Grazzja wie'ed irid  
 ja'tafha, irid jemminha, irid jag'milha tieg'u.  
 Dan biss hu mitlub minna.

## G'alhekk

meta nikkontemplaw il-Kur ifiss f'&rsquo;dawn il-!ranet, ma nkunux boloh u naqq'u  
 fis-sentimentalijmu u passjonijiet emozjonali, u nikkundannaw lil min xe'et dik  
 it-tbatija kollha fuq esù. G'all-kuntrarju,  
 l-Kur ifiss ikellimna fuq dnuhna, fuq il-kobor u s-serjetà enormi ta'&rsquo; dnuhna u  
 tal-firda tag'na minn Alla. Jag'mel x'&rsquo;jag'mel il-bniedem... jista'&rsquo; jivvinta  
 l-penitenzi... jitolb u jokrob minn filg'odu sa filg'axija u sa'ansitra  
 bil-lejl... jag'ti !idu kollu f'&rsquo;karità,  
 u anke jmur g'all-martirju... li ma kienx Kristu li tela'&rsquo; fuq is-salib g'alih,  
 kien imut fi dnuhietu.

## Dan

hu tqil 'afna g'alina biex nifhmuh.  
 L-ikbar tbatija ta'&rsquo; Kristu hija l-b'leq tal-inkredulità tag'na,  
 tan-nuqqas ta'&rsquo; twemmin tag'na. A'na  
 g'omja, imma Kristu &ldquo;jara&rdquo; u hu g'ax jaf x'&rsquo;kien se jilri minna, li Hu g'ex  
 il-Misteru tal-G'id g'alina. J'&rsquo;Alla  
 l-velu tal-Im'abba tag'na jasal biex jixxotta l-b'leq tag'na minn wi Kristu.

## L-Ewwel

## Qari

## Isaija

kien l-ewwel profeta li lema', fid-dlam tal-futur, il-Misteru tal-G'id li kellu jsalva d-dinja li temmen. Hu g'ex xi 'ames sekli qabel Kristu, u ffit warajh, {akkarija, wie'ed mill-profeti hekk imsej'a &ldquo;|-lg'ar&rdquo;, ukoll jara, bl-g'ajnejn tal-Fidi, lil Wie'ed mg'olli &rsquo;l fuq mill-poplu tieg'u, minfud g'all-mewt min-nies li 'asbu li kienu qed jag'mlu r-rieda ta&rsquo; Alla. Imma {akkarija jilma' konverljoni enormi, g'ax il-poplu jinduna b&rsquo;dak li kien wettaq b&rsquo;idu u jibku lil min kienu qatlu b'alma missier jibki lil ibnu l-wa'dieni li jkun mietlu.

## Imma

huwa Isaija, il-profeta li jibqa&rsquo; mag'ruf g'all-erba poeliji dwar &ldquo;il-Qaddej ta&rsquo; Jahweh&rdquo;, kif inhuma mag'rufin minn dawk li huma mid'la tal-Kotba Mqaddsa. Hawn g'andna silta mit-tielet g'anja li tiddiskrivi b&rsquo;mod li ja'sadna t-tbatijiet tal-Messija. Min jismag'a din il-Kelma jg'id: &ldquo;X&rsquo;a!a tal-g'a!eb!&rdquo; Il-profeta jilma' lil dan il-Qaddej misterju li Alla jifta'lu widintu u jurih il-misteri tieg'u, fuq kollox l-Im'abba tieg'u. Dan jag'mlu biex il-Qaddej, li huwa d-dixxiplu li jitg'ellem minnu, jkun jista&rsquo; jg'in lil min hu g'ajjien b&rsquo;xi Kelma. Huwa dixxiplu fidil, tant li kull filg'odu j'oss lil widintu bil-g'atx biex tisma&rsquo; dak li g'andu x&rsquo;jg'idilha Alla.

## Ijda

mhux Alla wa'du huwa protagonist, g'ax id-dixxiplu tieg'u ma jirrejistihx. Din il-Kelma 'elwa li kien jir ievi kull filg'odu g'amlet minnu Qaddej li lest li jag'mel ir-rieda ta&rsquo; Alla bla kalkoli. Din il-Kelma, li hu ma riedx jittradixxi, to'loqlu 'afna g'edewwa li jg'adduh minn tbatijiet kbar g'ax hu wrihom dnuhom u ni!!!|hom fil-la'am il-'aj min'abba l-kburija tag'hom.

## Huma

jsawtuh fuq dahru, nitfulu l'itu xag'ara, xag'ara, ksewlu wi u bil-b'ieq u umiljawh bit-tg'ajjir u |-leblil tag'hom. Ijda huwa ma relax lura mill-Kelma li kienet issuqu dejjem &rsquo;il quddiem. Anzi, g'amel wi u b'a|-nied u ma sta'ax minn dak kollu li Alla bag'atu jg'id. Dan g'amlu g'ax kien jaf li hu u Alla kienu 'a!a wa'da. Ma kellux minn min jibja&rsquo; g'ax jekk Alla kien mieg'u x&rsquo;setg'u jag'mlulu l-bnedmin? Hu kellu dawl li kien idawwallu din it-triq imwieg'ra tieg'u, u dan id-dawl kien il-Misteru tal-G'id. Kien jaf li f&rsquo;dan il-Misteru kien hemm niġla terribli, kenosi lejn il-qig'an tal-art. Ijda hemm fil-qieg' nett kien jaf li kien hemm Alla jistennih biex jg'ollih &rsquo;il fuq, &rsquo;il fuq lejn Glorja li g'ajn qatt ma rat u widna qatt ma semg'et. Dan hu l-G'id: niġla &rsquo;l fuq, kif jg'idu Missirijiet il-Knisja.

### Quddiem

il-Kur ifiss f'dawn il-!ranet, hu mportanti li n!ommu dan il-Misteru ta' &ldquo;ni!lla  
&rsquo;l fuq&rdquo; quddiem g'ajnejna. Id-dinja  
titbellah quddiem dan, imma huwa dan il-Misteru li jimmarka l-Istorja ta' &rsquo; kull  
wie'ed minna. &afna ma jindunawx bih,  
imma hienja huma dawk li jili muri lilhom dan id-dawl.

### Qari

mill-Ktieb tal-Profeta Isaija. 50, 4-7

### Sidi

I-Mulej tani Isien ta' wie'ed jitg'allo,

biex

nag'raf ng'in lill-g'ajjien b'xi kelma.

Ta'

kull filg'odu jqajjimli 'l widinti,

biex

nisma' b'al wie'ed jitg'allo.

Sidi

I-Mulej feta'li widinti,

u

jienna ma webbistx rasi,

ma

r!ajtx lura.

Tajt

dahri lil dawk li kienu jsawwtuni,

'addejja

lil dawk li kienu jnittfuli l'iti;

ma

'bejtx wi i mit-tag'jir u l-b!ieq,

Sidi

I-Mulej jg'inni,

g'alhekk  
ma nit'awwadx;

g'alhekk  
g'amilt wi i b'a|-|nied:

jien  
naf li ma jkollix mniex nist'i.

Salm  
Responsorjali

Dan il-|mien tar-Randan u tal- img'a Mqaddsa ilaqgg'una mal-g'ana tal-Kelma ta'&rsquo; Alla li I-Knisja ddewwaqna fil-Litur!ija tag'ha. Kristu jg'idilna li jekk naqraw I-Iskrittura nsibu xhieda fuqu fiha, u wara li smajna wa'da mill-G'anjiet tal-Qaddej, issa g'andna Kelma profetika o'ra fuq dan il-|mien, Salm 22 li jitkellem b'&rsquo;mod li jqajjimlek lismek xewk xewk dwar il-Misteru tal-G'id ta'&rsquo; Kristu.

Dan huwa s-Salm li fih ftakar Kristu fuq is-Salib! Ara kemm is-Salmi huma I-Ktieb tat-Talb ta'&rsquo; Alla nnifsu! Fis-sieg'a li fiha I-Mulej tag'na jin|el sal-qieg' nett tal-kenosi tieg'u, Huwa jintelaq f'&rsquo;dirg'ajn dan is-Salm, Salm 22, li hu Salm li jlissen wie'ed li j'ossu maqtug' u mis'ut minn Alla; imdawwar bil-mewt li m'&rsquo;hemmx 'elsien minnha; mag'luq f'&rsquo;solitudni tal-bija'&rsquo;; imfarrak minn falliment totali; b'&rsquo;!ismu maqsum bl-u'lig' waqt li jitqabad kontra I-mewt rebbie'a. &ldquo;Eli, Eli, lamma sabachtani! Alla tieg'i, Alla tieg'i, lili g'aliex tlaqtni?&rdquo; (v. 1) hija l-g'ajta li biha jifta' dan is-Salm terribli.

Meta I-Fidi tili meruta u kulma tara b'&rsquo;g'ajnejk hu xhieda li dak li emmint fih kien qarraq bik... eh, dak hu n-nadir, I-iktar post fond fejn jista'&rsquo; jin|el I-ispirtu tal-bniedem. B'ala bniedem, il-Missier g'adda lil Ibnu minn kollox. &ldquo;Bqajt &rsquo;il bog'od u ma salvajtnix, ma tajtx widen g'all-g'ajat tieg'i! Alla tieg'i, ng'ajjat binhar u ma twe!ibx, ng'ajjat billejl u ma nsibx mistrie'.&rdquo; (v. 2w). Is-Salmi jg'idu kollox. Kull esperjenza li qatt g'adda minnha I-bniedem, sabi'a jew kerha, taraha hemm impin!iha fi Kliem Alla.

Imma Kristu ma kienx g'al kollox wa'du f'&rsquo;dan il-ba" tal-Fidi, il-lejl mudlam tal-Fidi kif hemm min sejja'lu. Kien hemm xi 'add ie'or mieg'U, xi 'add li

b'alu kienet qed tirtog'od b'&rsquo;dak li kienet qed tara u l-g'ajat li kienet qed tisma'&rsquo;, l-g'ajat tar-reb'a tal-g'edewwa tal-Fidi tag'ha, ix-xjaten li dejjem meruha fuq dak li kienet qed tittama.

Marija! F'&rsquo;dak it-tmiem terribli

lgur li l-ispirtu tad-dlamijiet kellem lill-ispirtu inno enti tag'ha: &ldquo;Fejn hi

l-Weg'da tal-an!lu, dak in-nhar li bdiet din l-Istorja? Saltna li ma tintemm qatt kienet

il-Weg'da. Tiftakar? Fejn hi l-Weg'da issa? Saltna li ma tintemm qatt sabi'! Marija, int !ejt ingannata, b'alma lie ngannat ibnek!&rdquo;

Anke a'na ng'addu minn dawn il-mumenti, anke jekk mhux

fuq dan il-livell tal-g'a!eb. Imma hawn

minn g'adda minn tra!edji kbar. Hawn

ommijiet li jafu xi fisser id-Duluri ta't is-Salib. G'ax kulma hemm miktub hu miktub fuqna wkoll.

Imma f'&rsquo;daqqa wa'da ti!ri xi 'a!a tal-g'a!eb! Il-bniedem ma'qur g'all-mewt i'oss l-ispirtu tieg'u jirpilja u t-Tama ter!a t'e!!e! f'&rsquo;sidru.

Hu ert li, jekk Alla telqu, dan bi 'sieb tajjed. Dak li fiH kien fada dejjem, ma kienx se

jitolqu g'al dejjem. Riesaq il-|jerniq

wara l-lejl twil tat-tbatija. Ekku l-Misteru

tal-G'id! Kristu fuq is-Salib jilma'

ir-reb'a tieg'u g'ax Missieru kien mieg'u.

&ldquo;Le, mhux se mmut imma se ng'ix!&rdquo;

ig'id Salm ie'or, &ldquo;u se n'abbar l-g'emejjel tal-Mulej!&rdquo; (S. 118, 17).

Kristu jmut i'ares lejn il-Qawmien.

Dan hu l-Ispirtu tal-Verità li 'akem tant Insara li fis-sekli ta'&rsquo;wara

taw demmhom g'al Kristu. Ma kinux

im!ienen. Huma raw il-|jerniq sa minn

qabel ma mietu. Huma da'lu fil-&ajja li

hi aqwa mill-mewt qabel ma ru'hom 'ar!et.

Naturalment, 'afna mill-qawwa tas-Salm tintilef g'ax hu mqassar 'afna

g'all-iskopijiet litur!i i. Nistedinkom

taqraw u timmeditaw is-Salm 22 kollu kemm hu fil-Bibbja tag'kom.

Ritornell: Alla tieg'i, Alla tieg'i, g'aliex tlaqtni?

Salm 22

Dawk kollha li jarawni jid'ku bija,

jg'ajbuni, i'arrku rashom u jg'idu:

"F'idejn il-Mulej intelaq; 'a je'ilsu

hu!

&a jsalvah hu, la bih jitg'axxaq!"

Qabda klieb daru g'alija;

!emg'a nies 'liena rassewni.

Taqqbuli idejja u ri!lejja;

nista' ng'odd g'admi kollu.

&wejli jaqsmu bejniethom;

jaqtg'u x-xorti g'al-libsas tieg'i.

Mulej, la titbeg'idx minni;

qawwa tieg'i, fittex g'inni!

Nxandar ismek lil 'uti;

nfa"rek f'nofs il-!emg'a.

Fa"ru l-Mulej, intom li tib|g'u minnu;

sebb'uh ilkoll, nisel akobb;

ib|g'u minnu lkoll, ulied l|rael.

It-Tieni Qari

F&rsquo;dawn il-programmi, spe jalment ta&rsquo; |mien il- img'a  
Mqaddsa, sikwit nu|aw il-kelma Griega &ldquo;kenosi&rdquo;, li b&rsquo;ilsinna tfisser  
&ldquo;ni|la&rdquo;. Kull Nisrani g'andu jkun



familjari ma'&rsquo; din il-kelma li tintuja 'afna minn dawk li huma familjari mal-Iskrittura. Il-&ldquo;kenosi&rdquo; l-iktar li tintuja hi biex tisser in-niġla ta'&rsquo; esù Kristu, li minn Alla sar bniedem u spi a maq'ul b'ala kriminal, anzi, ag'ar minn kriminal, b'ala midg'i, imne"i min-nofs g'ax kien qed jag'mel il-'sara lill-pro'ett ta'&rsquo; Alla g'all-poplu tieg'U. Daqshekk tal-wa'x kienet il-kenosi, in-niġla fl-umiljazzjoni g'all-lben ta'&rsquo; Alla.

Imma &ldquo;kenosi&rdquo; jg'addi minnha kul'add. Kull Storja ta'&rsquo; kull bniedem fiha l-kenosi tag'ha, anke ta'&rsquo; dawk li jidhru li g'amlu tant su ess minn &ajjithom. Biss biss, ix-xju'ija hija kenosi, niġla bil-mod il-mod lejn il-mewt filjika. Il-kenosi hi dejjem esperjenza ta'&rsquo; umiljazzjoni, ta'&rsquo; n|ul &rsquo;l isfel. Il-bniedem ji ekken, anke l-iktar wie'ed supperv minna. Ng'addu minn esperjenzi li jag'mluna |g'ar. U dan jag'mlilna tajjeb 'afna, tafux. It-tbatija hija kerha g'al kul'add, anke jekk hi parti min-natura, imma hija t-tbatija li tag'mel minna r'iel veri u nisa veri, maturi u lesti nifhmu u nag'dru lil 'addie'or.

Il-qari li lej huwa poelija, jew g'anja ta'&rsquo; San Pawl me'uda mill-litra lill-Filippin, li tispjega b'&rsquo;mod stupend in-niġla ta'&rsquo; Kristu. Imma mhux biss. U hawn hu s-sigriet ta'&rsquo; kollox, is-sigriet tal-l'raja li qed ng'ixu iktar milli nfakkru, f'&rsquo;dawn il-jiem. Il-kenosi ta'&rsquo; Kristu, tan-Nisrani u, nittamaw, anke ta'&rsquo; kul'add, hija niġla &rsquo;l fuq, biex nirrepetu espressjoni tal-Knisja primittiva. Niġla &rsquo;l fuq! Tidher stramba din.

Il-bniedem li jibda jixjie' u jmajna, jinsab nieġel, nieġel lejn it-tluq minn hawn lejn &ajja a'jar, jekk tassew nemmnu li Kristu reba' il-mewt bil-Qawmien tieg'U. Imma mhux ix-xju'ija biss hija kenosi. Kemm nies li rnexxew wara tant fallimenti. Kemm nies g'addew mill-for'a tal-prova sakemm fl-a"ar waslu biex jaq'g'u qalbhom g'al kollox, imma mbag'ad raw ir-rota tibda ddu favur tag'hom bil-mod il-mod, sakemm bdiet tag'qad kemm tifla'. Kollha kemm a'na g'andna x'&rsquo;nirakkontaw dwar dan. Niġla &rsquo;l fuq hi l-lstorja 'afna drabi. G'ax mis-Salib tinbet il-&ajja.

Anke n-natura tg'allimna 'afna dwar dan. Il-'abba tal-qam', u l-|rierag' kollha, jindifnu ta't l-art fejn imutu, jinqasmu u jibdew jitnawru&hellip; imma ekku, meta kollox jidher mitluf, minn !o|jerrieg'a maqsuma jitnibbet g'erq kejken, xhieda ta'&rsquo; &ajja |dida, g'erq li jofroq il-'amrija u jsir pjanta, xitla li tag'ti l-frott fi |mienha, sakemm jer'la jibda iklu ie'or ta'&rsquo; niġla &rsquo;l fuq.

Kristu esù hu l-Mulej tag'na g'ax hu huwa d-Dawl veru

g'al kull bniedem li jg'ix fuq l-art. Hu huwa l-kenosi lejn it-tlug'  
fil-Glorja. Min g'andu l-Ispirtu ta'&rsquo;  
esù jaf li hu mhu se jmut qatt g'ax anke fih se jirrepeti ru'u l-Misteru  
tal-G'id.

Qari  
mill-Ittra ta'&rsquo; San Pawl Appostlu lill-Filippin.  
2, 6-11

esu  
Kristu li g'ad li kellu n-natura ta' Alla,

ma  
qag'adx ifittex tieg'u li hu daqs Alla,

ijda  
xejjen lilu nnifsu

billi  
'a n-natura ta' Isir;

sar  
jixbah lill-bnedmin,

u  
deher minn barra b'ala bniedem;

ekken  
lilu nnifsu, billi obda sal-mewt,

anzi  
sal-mewt tas-salib.

G'alhekk  
Alla g'ollieh sas-smewwiet

u  
lejju bl-Isem li hu fuq  
kull isem,

biex  
fl-isem ta' esù

- fis-sema, fl-art u f'qieg' l-art &ndash;

il-'lejjaq  
kollha jinllu g'arrkubbtejhom,

u kull ilsien jistqarr:

" esù  
Kristu hu l-Mulej,

g'all-glorja  
ta' Alla l-Missier."

Evan!elju

F&rsquo;dan  
il-&add tal-Palm, hi tradizzjoni antika tal-Knisja li jili proklamati ir-rakkont  
s'i' tal-Passjoni u l-Mewt ta&rsquo; Kristu.  
L-episodji ewlenin nafuhom, imma l-Knisja ter!a xxandarhom f&rsquo;widnejna,  
kif se ter!a tag'mel n'ar il- img'a l-Kbira. G'ax hu mportanti li mhux biss  
niftakru f&rsquo;dak li !a smajna, imma ng'ixuh, isir parti minna, jdawliina dak li  
minnu ninsabu g'addejjin b'alissa. Dan  
mhux bil-'ila tag'na imma bi Grazzja.

Il-kenosi  
tal-Passjoni u l-Mewt ta&rsquo; Kristu huma A'bar Tajba g'alina li ssib it-trijonf  
tag'ha f&rsquo;&add il-G'id. Imma dan il-wi  
&rdquo;mudlam&rdquo; tal-munita tal-Misteru tal-G'id jurina 'a!a wa'da: kemm hi kbira l-Im'abba ta&rsquo; Alla g'alija,  
g'alik u g'alina lkoll, qaddisin, midinba, Insara, mhux Insara, ateji... Fi Kristu, Alla tfarrak g'ax dak hu li taf  
tag'mel l-Im'abba vera. Hu miet biex  
a'na ng'ixu g'al dejjem. Hu bata biex  
it-tbatija li rridu ng'addu minnha f&rsquo;din il-&ajja tiddawwal, ikollha sens u  
hekk ti!i mmansata.

Se  
nisimg'u dwar 'afna li kienu kontra l-Mulej tag'na. Imma dawn huma a'na. Infatti salvi huma dawk li sallbu lil  
Kristu! Dawk li jaqtg'u rwie'hom minn  
dan ir-rakkont u jg'idu: &rdquo;A'na ma  
konnix hemm!&rdquo; ikun qed jinqatg'u mill-Misteru li jsalvahom. Kristu bata g'al kull midneb, u kull midneb  
!ag'al lil Kristu jbati. Dan hu  
l-Misteru li d-dinja, bl-egoim tag'ha ma tistax tifhem g'ax id-dinja ma  
tifhimx il-vera M'abba.

Versett: Glorja u tif'irlilek Kristu! Min'abba fina Kristu obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib. G'alhekk Alla g'ollieh sas-smewwiet, u lejnu bl-Isem li hu fuq kull isem. Glorja u tif'ir lilek, Kristu!

Il-Passjoni  
ta&rsquo; Sidna esù Kristu skont San Mark.  
14, 1 &ndash; 15, 47

Kien  
g'ad baqa' jumejn g'all-G'id u g'all-A||mi, u l-qassisin il-kbar u l-kittieba bdew ifittxu kif jaqbdu lil esù bil-qerq ta' mo''hom u jag'tuh il-mewt. G'ax bdew jg'idu: "Mhux fil-festa, li ma tqumx xi rewwixta fil-poplu."

esù  
kien qieg'ed jiekol g'and Xmun il-lebburj f'Betanja. Da'let mara, b'vajett ta' l-alabastru bil-|ejt ifu' ta' nard pur, jiswa 'afna, kissret g'onq il-vajett, u ferrg'et il-|ejt fuq ras esù. U kien hemm xi w'ud li bdew jitmas'nu bejniethom u jg'idu: "Dal-'ala kollu ta' fwie'a g'alfejn? Dil-fwie'a setg'et i!!ib aktar minn tliet mitt dinar u jing'ataw lill-foqra." U bdew je'duha mag'ha.

Imma  
esù qal: "&alluha; g'ala qeg'din iddejquha? &a!a tajba g'amlet mieg'i. Il-foqra ssibuhom dejjem mag'kom, u tistg'u tg'inhom kull meta tridu. Imma lili mhux dejjem se ssibuni mag'kom. Hi g'amlet li setg'et; dilkitli !ismi bil-fwie'a g'ad-difna minn qabel. Tassew ng'idilkom, li kull fejn jixxandar l-Evan!elju fid-dinja kollha li g'amlet din jing'ad ukoll, b'tifkira tag'ha."

Mbag'ad  
uda l-Iskarjota, wie'ed mit-Tnax, mar g'and il-qassisin il-kbar biex jag'tihom lil esù f'idejhom. G'al din l-a'bar fer'u 'afna, u weg'duh li jag'tuh xi flus. U hu beda jfittex il-waqt tajjeb biex jag'tihom lil esù f'idejhom.

Fl-ewwel  
jum ta' l-A||mi, meta kienu jissagrifikaw il-'aruf ta' l-G'id, id-dixxpli tieg'u qalulu: "Fejn tridna mmorru n'ejju biex tiekol l-ikla ta' l-G'id?" Mbag'ad

hu bag'at tnejn mid-dixxipli tieg'u u qalilhom: "Morru l-belt, u tiltaqq'u ma' ralel ilorr !arra ilma. Morru warajh, u g'idu lil sid id-dar ta' fejn tarawh die'el, 'Qallek l-Img'ellem: Fejn hi l-kamra tieg'i li fiha nista' niekol l-ikla ta' l-G'id mad-dixxipli tieg'i?' U hu jurikom kamra kbira fuq, mg'ammra u lesta. &ejjulna hemmhekk."

U d-dixxipli marru u da'lu fil-belt, u sabu kollox kif kien qalilhom hu; u 'ejjew l-ikla ta' l-G'id.

G'all-'in

ta' filg'axija esù lie mat-Tnax. U kif kienu fuq il-mejda jieklu qal: "Tassew ng'idilkom, li wie'ed minnkom se jittradini, wie'ed li qieg'ed jiekol mieg'i." Huma bdew isewwdu qalbhom, u wie'ed wara l-ie'or staqsewh: "Jaqaw jien?" Qalilhom: "Wie'ed mit-Tnax, li qieg'ed ibill il-'obj fi platt wie'ed mieg'i. G'ax Bin il-bniedem imur, kif hemm miktub fuq; imma 'ajin g'alih dak il-bniedem li permezz tieg'u Bin il-bniedem ikun mog'ti f'idejn l-g'edewwa! Kien ikun a'jar g'alih dak il-bniedem li kieku ma twieled xejn!"

Huma

u jieklu, 'a l-'obj f'idejh, qal il-barka, qasmu, newwilhulhom u qal: "&udu, dan hu lismi." Mbag'ad 'a kal i f'idejh, radd il-'ajr, u newwilhulhom, u koll xorbu minnu. U qalilhom: "Dan huwa demmi, id-demmi tal-patt, li jixxerred g'al 'afna. Tassew ng'idilkom, li ma nixrobx iljed mill-frott tad-dielja sa dak in-nhar li nixrob inbid !did fis-Saltna ta' Alla."

Mbag'ad

kantaw is-salmi u 'ar'lejn l-G'olja ta'-(ebbu!. U esù qalilhom: "Lkoll se tit'awwdu, g'ax hu miktub: 'Nidrob ir-Rag'aj, u n-nag'a! jiferrxu'. Imma wara li nqum mill-mewt, immur il-Galilija qabilkom." Qallu Pietru: "Ukoll jekk jifixkel kul'add, jiena ma nitfixkilx." Qallu esù: "Tassew ng'idlek, li illum, dal-lejl stess, qabel ma s-serduk ikun idden darbtejn, int tkun !a 'adtni tliet darbiet." Ijda Pietru tenna bil-qawwa kollha: "Le, ma ni 'dekk, anqas jekk ikolli mmut mieg'ek!" U l-o'rajn ukoll, kollha qalu l-istess.

Waslu

f'qasam jismu etsemmani, u qal lid-dixxipli tieg'u: "Oqog'du bilqieg'da hawn sakemm nitlob." U 'a mieg'u lil Pietru u lil akbu u lil wanni, u bdew ja'kmuh il-bija' u d-dwejjaq. Qalilhom: "N'ossni

mnikket g'all-mewt; ibqg'u hawn u ishru." Mexa kemmxejn 'il quddiem, nxte'et fl-art, u talab li, jekk jista' jkun titwarrab minnu dik is-sieg'a. U qal: "Abbà, Missier, kollox jista' jkun g'alik; bieq'ed minni dan il-kal i! l'da mhux li rrid jien, imma li trid int." ie 'dejhom u sabhom reqdin, u qal lil Pietru: "Xmun, rieqed? Ma fla'tx tishar sieg'a wa'da! Ishru u itolbu biex ma tid'lux fit-ti!rib. L-ispirtu, iva, irid; imma l-!isem dg'ajjef." U ra!a' mar u tenna l-istess talba. Mill-!did lie u g'al darb'o'ra sabhom reqdin, g'ax g'ajnejhom kienu tqal bin-ng'as; u ma g'arfux x'jaqbd u jg'idulu. ie g'at-tielet darba u qalilhom: "Torqdu issa u tistrie'u? Bi||ejjed. Is-sieg'a waslet; araw li Bin il-bniedem se jkun mog'ti f'idejn il-midinbin. [ Qumu! Ejjew immorru! Ara, dak li se jittradini hu fil-qrib!"

Minnufih,  
kif kien g'adu jitkellem, wasal uda, wie'ed mit-Tnax, b'!emg'a nies mieg'u, armati bis-sjuf u l-bsaten, mibg'uta mill-qassisin il-kbar u mill-kittieba u x-xju'. Issa dak li kien se jittradih kien tahom sinjal minn qabel u qalilhom: "Dak li nbusu huwa hu; aqbd u morru bih mg'asses tajjed." Malli mbag'ad wasal, baqa' sejjer fuqu u qallu,"Rabbi." U biesu.

Huma  
meddew idejhom fuqu u qabduh. Imma wie'ed minn dawk ta' madwaru silet is-sejef, ta daqqa bih lill-qaddej tal-qassis il-kbir u qatag'lu widintu. esù dar fuqhom u qalilhom :  
"Qiskom 'ri!tu g'al xi 'alliel, armati bis-sjuf u l-bsaten biex taqbd u lili! Jien kuljum kont inkun fostkom fit-tempju ng'alle, u ma jammejtunix. Imma dan kollu !ara biex isse"  
l-!skrittura." Mbag'ad id-dixxpli tieg'u kollha telquh u 'arbu. Wie'ed jag'lug' mar warajh imge|wer b'li|ar biss fuq xejn, u qabduh; imma hu telqilhom il-li|ar f'idejhom u 'arab g'eri.

&adu  
lil esù g'and il-qassis il-kbir, u n!abru l-qassisin il-kbar kollha u x-xju' u l-kittieba. Pietru kien baqa' miexi warajh mill-bog'od sa !ol-palazz tal-qassis il-kbir, u qag'ad bilqieg'da mal-qaddejja 'dejn in-nar g'as-s'ana. Il-qassisin il-kbar u s-Sinedriju kollu bdew ifittxu xhieda kontra esù biex jag'tuh il-mewt, u ma sabux. Tassew li kien hemm 'afna li xehdu bil-qerq kontra tieg'u, imma x-xhieda tag'hom ma kinitx taqbel. Mbag'ad qamu xi w'ud jag'tu xhieda qarrieqa kontra tieg'u u qalu: "A'na smajnieh jg'id, 'Jiena n'ott dan it-tempju mibni bl-idejn, u fi tlitt ijiem nibni ie'or li ma jkunx mibni bl-idejn! Imma x-xhieda tag'hom anqas f'dan ma kienet taqbel. Mbag'ad il-qassis il-kbir qam f'nofs il-!emg'a u staqsa lil esù: "Xejn ma twie!eb? X'inhuma jixhdu dawn kontra tieg'ek?" l'da hu baqa' sieket u ma wie!eb xejn. Mill-!did il-qassis il-kbir staqsieh u qallu: "Int il-Messija, Bin l-!mbierek?" "Jiena hu," wie!bu esù, u intom g'ad taraw lil Bin il-bniedem bilqieg'da n-na'a tal-lemin tal-Qawwa u lej fuq is-s'ab

tas-sema." Mbag'ad il-qassis il-kbir arrat  
 l-ilbies ta' fuqu u qal: "Xi 'tie!a g'andna iljed ta' xhieda? [Mk:14:64] Id-dag'wa  
 smajtuha! X'jidhrilkom?" U kollha qatg'uhielu li kien 'aqqu l-mewt.

#### Mbag'ad

xi w'ud bdew job|qulu fuqu, jg'attulu wi u, jag'tuh bil-ponn u jg'idulu:  
 "Aqta' min!" U l-qaddejja bdew jag'tuh bil-'arta.

#### Wagt

li Pietru kien isfel 'il lewwa mid-da'la tal-palazz, liet wa'da qaddejja  
 tal-qassis il-kbir. Kif rat lil Pietru qieg'ed g'as-s'ana, wa"let  
 g'ajnejha fuqu u qaltu: "Int ukoll kont ma' esù ta'  
 Nazaret." Imma hu a'ad u qal: "Ma nafx, m'iniex nifhem  
 x'inti tg'id." U 'are! 'il barra fid-da'la tal-palazz. U  
 s-serduk idden. Il-qaddejja ratu, u re!g'et bdiet tg'id lil dawk li  
 kienu hemm: "Dan wie'ed minnhom." U mill-ldid a'ad. Wara  
 ffit, dawk li kienu 'dejh re!g'u qalu lil Pietru: "Tassew, int wie'ed  
 minnhom; g'ax int ukoll mill-Galilija." Mbag'ad qabad jis'et  
 lilu nnifsu u ja'lef: "Jiena ma nafux lil dan il-bniedem li qeg'din  
 issemmu." Minnufih is-serduk idden g'at-tieni darba. Pietru  
 ftakar fil-kelma li kien qallu esù: 'Qabel ma s-serduk jidden darbtejn, inti  
 ti 'adni tliet darbiet.' U nfexx jibki.

#### Fil-g'odu

kmieni l-qassisin il-kbar iltaqq'u malajr max-xju' u mal-kittieba u  
 mas-Sinedriju kollu biex jiftiehm bejniethom. Mbag'ad rabtu lil esù, 'aduh u  
 tawh f'idejn Pilatu.

#### Pilatu

staqsieh: "Inti s-sultan tal-Lhud?" U hu wie!eb u qallu: "Int  
 qieg'ed tg'idu." Il-qassisin il-kbar bdew jaqilg'u 'afna akku!i  
 kontra tieg'u. Ijda Pilatu ra!a' staqsieh: "Ma  
 twie!eb xejn? Ara kemm akku!i qeg'din ilibu kontra  
 tieg'ek!" Imma esù ma wie!eb xejn iljed, hekk li Pilatu baqa'  
 mistag!eb.

#### F'nhar

ta' festa kien jitolqilhom wie'ed 'absi, lil dak li kienu jitolbu huma. Issa  
 fil-'abs kien hemm wie'ed jismu Barabba, arrestat flimkien max-xewwiexa li  
 fir-rewwixta kienu qatlu lil xi 'add.

## In-nies

telg'u u bdew jitolbuh jag'mel kif kien jag'mlilhom dejjem. Qabad Pilatu u qalilhom: "Tridux nitilqilkom is-sultan tal-Lhud?" G'ax hu g'araf tajjeb li l-qassisin il-kbar kienu tawh lil esù f'idejh min'abba l-g'ira. Ijda l-qassisin il-kbar bdew ixewwxu n-nies li a'jar jitolqilhom lil Barabba. Pilatu ra!a' staqsiehom u qalilhom: "U x'nag'mel imbag'ad b'dak li intom issejj'ulu s-sultan tal-Lhud?" Ijda huma nfexxew jg'ajjtu mill-!did: "Sallbu!" Qalilhom Pilatu: "Imma x'g'amel 'ajin?" Huma aktar bdew jg'ajjtu: "Sallbu!" Pilatu mbag'ad, biex jog'!ob lin-nies, telqilhom lil Barabba, u lil esù, wara li tah is-swat, tahlhom biex isallbuh.

## Is-suldati

'aduh mag'hom !ewwa fil-palazz, jilfieri l-Pretorju, u sejj'u r-ri!ment kollu. Libbsuh ilbies a'mar skur, u qeg'dulu fuq rasu kuruna minsula mix-xewk. U bdew isellmulu: "Is-sliem g'alik, sultan tal-Lhud!" U qabdu jag'tuh b'qasba fuq rasu, job|qulu fuqu, u jilwu rkubtejhom quddiemu biex jag'tuh qima. Mbag'ad, wara li g'addewh bi|lufjett, ne||g'ulu l-ilbies a'mar u xeddewlu 'wejl'u.

## U

'aduh 'il barra biex isallbuh. Kien g'addej wie'ed, Xmun minn

ireni, missier Xandru u Rufu, !ej lura mir-raba', u !ag'luh jefrag'lu s-salib. U wassluh f'post jismu Golgota, li jfisser post il-Qorrieg'a. U tawh jixrob inbid im'allat bil-mirra, imma hu ma riedx jie'u minnu. Mbag'ad sallbuh, u qassmu 'wejl'u bejniethom billi tellg'uhom bix-xorti 'alli kull wie'ed jie'u li jmissu. Kienet it-tielet sieg'a x'in sallbuh. Il-kitba li turi l-'tija tal-kundanna tieg'u kienet tg'id hekk: "Is-sultan tal-Lhud." Mieg'u sallbu wkoll !ew! 'allelin, wie'ed fuq il-lemin u l-ie'or fuq ix-xellug. Dawk li kienu g'addejjin bdew jg'ajjruh, i aqilqu rashom u jg'idu: "G'ajb g'alik, int li t'ott it-tempju u tfittex ter!a' tibnih fi tlitt ijiem! In!el minn fuq is-salib u salva lilek innifsek!" Hekk ukoll il-qassisin il-kbar bdew jiddie'ku bih bejniethom u mal-kittieba u jg'idu: "Salva o'rajn, lilu nnifsu ma jstax isalva! &a jin!el issa l-Messija, is-sultan ta' I!rael, minn fuq is-salib biex a'ha naraw u nemmnu!" U dawk li kienu msallbin mieg'u bdew imaqdruh huma wkoll.

## X'in

saret is-sitt sieg'a waqq'et dalma kbira fuq il-pajjil kollu sad-disa' sieg'a. U fid-disa' sieg'a esù g'ajjat b'le'en qawwi: "Eloï, Eloï, lema sabaqtani!", li jfisser: "Alla tieg'i, Alla tieg'i, g'alix tlaqtni?" Xi w'ud minn dawk li kienu hemm, kif semg'uh, qalu: "Ara, qieg'ed isejja' lil Elija!" U mar wie'ed jilri jxappap sponja bl-inbid qares, wa'alha f'tarf ta' qasba u tah jixrob filwaqt li qal: "Stennew, 'a naraw jilix Elija jni!llu!" Imma esù g'ajjat g'ajta kbira u radd ru'u. U l-purtiera tas-santwarju arttet fi tnejn minn fuq s'isfel. I - enturjun li kien wieqaf biswitu, meta rah jg'ajjat u jmut hekk, qal: "Dan il-bniedem kien tassew Bin Alla!"



Kien

hemm ukoll xi nisa j'arsu mill-bog'od, fosthom Marija ta' Magdala, Marija omm akbu |-|g'ir u osè, u Salomi; dawn, meta esù kien fil-Galilija, kienu jmorru mieg'u u jaqduh. U kien hemm ukoll bosta o'rajn li kienu telg'u erusalemm mieg'u.

Kien

!a sar filg'axija, u billi kien Jum it-T'ejjija, jilifieri lejlet is-Sibt, u|eppi minn Arimatija, membru mag'ruf tal-Kunsill, li hu wkoll kien jistenna s-Saltna ta' Alla, g'amel il-'ila, da'al quddiem Pilatu u talbu l-!isem ta' esù. Pilatu stag'!eb li kien !a miet; bag'at g'a - enturjun u staqsieh jekk kienx ilu li miet. Meta mbag'ad sar jaf ming'and i - enturjun, ta l-!isem ta' esù lil u|eppi, u dan xtara li|ar ta' l-g'a|el, ni||el lil esù mis-salib, keffnu fil-li|ar u qieg'du f'qabar im'affer fil-blat; mbag'ad gerbeb !ebla fid-da'la tal-qabar. Marija ta' Magdala u Marija omm osè qag'du jaraw fejn tqieg'ed.